



حكومة كوردستان – عيراق
وهزارهتي بازرگاني وپيشهسازي

خشتيههك به نرخهكاني ههنديك له بهرهمهكاني سهوزو مي وه له بازارمكاني ناوخويي كوردستان بو ماوهي له 7/6/2015 تاكو 7/12/2015. نهم

A Table of the Prices for Some of the Kinds of Vegetables and Fruits in the Markets of
Kurdistan - Iraq

جدول باسعار بعض الانواع من الفواكه والخضروات في اسواق كوردستان – العيراق

نهم خشتيهه بريتيه له نرخهكاني ههنديك له بهرهمهكاني سهوزو مي وه له بازارمكاني ناوخويي كوردستان بو ماوهي له 7/6/2015 تاكو 7/12/2015. نهم نرخانه بو نهم بهرهمانان كه كواليتيهكهميان له ستانداردي پهسندن، له راستيدا رهنكه نرخهكان جياوازيان ههبي ت لهگهل نرخی بهرهمي هاوشي وه به پي جياوازي كواليتي.

This table includes the prices of some of the kinds of vegetables and fruits in the local markets of Kurdistan for the period from 7/12/2015 to 7/12/2015. These prices are for products of acceptable standards, in reality, prices might differ for similar products with different qualities.

ان الجدول التالي يشمل اسعار بعض الانواع من الفواكه والخضروات في الاسواق المحلية لكوردستان للفترة من 7/6/2015 الى 7/12/2015. ان هذه الاسعار هي للمنتجات ذات النواعيات القياسية المقبولة في السوق وقد تختلف الاسعار الفعلية لمنتجات مشابهة ذات نوعية وجودة مختلفة.

#	ناوي بهرهم Product المنتج	يهكه Unit الوحدة	نرخ به ديناري عيراق Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي
1	تعمتهي خومالي (پلهي يهكهم) Local Tomato (First Class) طماطة محلية (درجة اولي)	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	1000
2	تعمتهي خومالي (پلهي دوهم) Local Tomato (Second Class) طماطة محلية (درجة ثانية)	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	500
3	تعمتهي هاورده (پلهي يهكهم) Imported Tomato (First Class) طماطة مستوردة (درجة اولي)	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	1000
4	تعمتهي هاورده (پلهي دوهم) Imported Tomato (Second Class) طماطة مستوردة (درجة ثانية)	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	----
5	خعياري خومالي Local Cucumber خيار محلي	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	1000 - 500
6	خعياري هاورده Imported Cucumber خيار مستورد	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	-----
7	پتتهي خومالي Local Potatoes بطاطا محلية	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	1000 - 750
8	پتتهي هاورده Imported Potato بطاطا مستوردة	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	-----
9	پيازي سوور Red Onion بصل أحمر	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	----
10	پيازي زهره Yellow Onion بصل أصفر	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	750 - 500
11	پيازي سپي White Onion بصل ابيض	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	1000 - 750
12	بيهرى شيريني خومالي	يهك كيلو	2000 - 1000

نرخ به دیناری عیراقي Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي	یهكه Unit الوحدة	ناوی بهرهم Product المنتج	#
	One Kilo کیلو واحد	Local Sweet Pepper فلفل حلو محلي	
2250	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	بیبهری تیژی خومالی Local Hot Pepper فلفل حار محلي	13
1000 - 750	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كولهكهی خومالی Local Zucchini شجر (كوسه) محلي	14
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كولهكهی هاورده Imported Marrow شجر (كوسه) مستورد	15
750 - 500	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	باينجانى خومالی Local Eggplant باذنجان محلي	16
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	باينجانى هاورده Imported Eggplant باذنجان مستورد	17
Click here to enter text.	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پاقلهی خومالی Local Beans باقلاء محلي	18
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پاقلهی هاورده Imported Beans باقلاء مستورد	19
- Click here to enter text.	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كاهووی خومالی Local Lettuce خس محلي	20
---	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كاهووی هاورده Imported Lettuce خس مستورد	21
1000	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كلمهسی سوور Red Cabbage ملفوف احمر	22
1000 - 750	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كلمهسی سپی White Cabbage ملفوف ابيض	24
1250	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	قهرناپیت Cauliflower قرنبيط	25
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	سپي □ ناخ Spinach السیانخ	26
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	شیلیم Turnip الشلغم	27
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	چمه‌ندهر Beetroot الشمندر	28
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كواریگ Mushroom الفطر	29
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	گیزه‌ری خومالی Local Carrot جزر محلي	30
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	گیزه‌ری هاورده Imported Carrot جزر مستورد	31
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پرتقالی خومالی Local Orange برتقال محلي	32
2000 - 1500	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پرتقالی هاورده Imported Orange برتقال مستورد	33
-----	یهك كیلو	لالهنگی خومالی	34

نرخ به دیناری عیراقي Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي	یهکه Unit الوحدة	ناوی بهرهم Product المنتج	#
	One Kilo کیلو واحد	Local Tangerine لالنکی (یوسفی) محلی	
----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Imported Tangerine (یوسفی) مستورد لالنکی	35
3000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Imported Lemon لیموی مستورد	36
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Local Lemon لیموی خومالی	37
1500	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Mوز (پلهی یهکهه) Banana (First Class) موز (درجه اولی)	38
1000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	موزی (پلهی دوهم) Banana (Second Class) موز (درجه ثانیه)	39
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سی□وی خومالی Local Apple تفاح محلی	40
4000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سی□وی نهمریکی سوور American Red Apple تفاح امریکی احمر	41
4000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی زهردی نهمریکی American Yellow Apple تفاح امریکی اصفر	42
4000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی سهوزی نهمریکی American Green Apple تفاح امریکی اخضر	43
----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی زهردی تورکی (پلهی یهکهه) Turkish Yellow Apple (First Class) تفاح ترکی اصفر (درجه اولی)	44
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی زهردی تورکی (پلهی دوهم) Turkish Yellow Apple (Second Class) تفاح ترکی اصفر (درجه ثانیه)	45
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی یونانی Greek Apple تفاح یونانی	46
600 - 700	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	شوتی Water Melon رقی (بطیخ احمر)	47
1250 - 500	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	کال□هک Melon بطیخ (شمام)	48
----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	تری□سهوز Green Grapes عنب اخضر	49
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	تری□رهش Black Grapes عنب اسود	50
2500 - 1750	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	قوخ Peach خوخ	51
----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	همنجیر Fig تین	52
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	همنار Pomegranate رمان	53
4500 - 3000	یهک کیلو	گی□لاس	54

نرخ به دیناری عیراقي Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي	یهکه Unit الوحدة	ناوی بهرهم Product المنتج	#
	One Kilo کیلو واحد	Cherry کرز	
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	شلیک Strawberry فراولة	55
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	خورمای خومالی تمر محلی Local Dates	56
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	خورمای هاورده تمر مستورد Imported Dates	57
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	همرمی خومالی Local Pear عرموط محلی	58
5250 - 1500	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	همرمی هاورده Imported Pear عرموط مستورد	59
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	کیوی هاوردهی (پلهی یهکهم) Imported Kiwi (First Class) کیوی مستورد (درجه اولی)	60
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	کیوی هاوردهی (پلهی دوهم) Imported Kiwi (Second Class) کیوی مستورد (درجه ثانیة)	61

نهم نرخانه نرخى سهپاندر اون وینویسته فرۆشیاران پابهندن پێیان، بۆ ههر سههریچییهک تکلیه پهيوئدى بکهن بهم ژمارانه ٠٦٦٤٥٦١٨٠٧ - ٠٦٦٤٥٦١٨٠٦.

These prices are fixed prices and sellers shall comply with them, if there was any violations please call the following numbers: 00664561807 - 0664561806.

ان هذه الاسعار هي اسعار الزامية يجب ان يلتزم بها البائع، عند وجود اي مخالفة يرجى الاتصال بالارقام: ٠٦٦٤٥٦١٨٠٦ - ٠٦٦٤٥٦١٨٠٧.